

## **Breve profilo dei docenti coinvolti nei percorsi di co-docenza internazionalizzata**

**Jacopo Falchetta** is a researcher in Arabic sociolinguistics and dialectology and general sociolinguistics. He holds a PhD from Aix-Marseille University where he defended a thesis on language variation in urban varieties of Moroccan Arabic. He then conducted a three-year postdoctoral research work at the University of Bergamo about the impact of the Moroccan vernacular dubbing of TV series on social representations of Moroccan Arabic dialects. His publications have also covered the themes of dialect contact and code-switching. He is currently a full-time lecturer in Language sciences at Aix-Marseille University.

**Eric Hawkinson** is an internationally recognized learning futurist who explores how emerging technologies shape the future of education and human potential. As a professor at Kyoto University of Foreign Studies, Eric designs immersive learning experiences that combine pedagogy with innovation. His projects include augmented reality tourism games, mixed reality escape rooms, and virtual Model United Nations simulations. His research focuses on how XR, AI, and automation are transforming the ways people teach, learn, and connect across cultures. Founder of Together Learning, Eric also serves as Research Coordinator for the MAVR Research Group, Chair of the World Learning Labs, and developer of the educational AR platform Reality Labo. He leads community initiatives like Team Teachers and contributes to TEDxKyoto and Forever Kyoto. Recognized as an Adobe Education Leader, Google Certified Innovator, and Microsoft Innovative Educator, Eric is committed to digital literacy, open knowledge, and privacy by design. He is the author of over 50 academic publications and the creator of several award-winning educational games.

**Evelina Hein** is a distinguished scholar of Chinese language, folklore, and traditional culture whose career bridges academia, diplomacy, and cultural exchange. As Chief Assistant Professor at Sofia University "St. Kliment Ohridsky," she teaches and researches the intersections of Chinese tradition, religion, and society, while mentoring the next generation of sinologists. Her professional journey includes serving as Press Officer and Attaché for Culture and Education at the Bulgarian Embassy in Beijing, as well as working with China Radio International and the Foreign Language Teaching and Research Press, where she fostered dialogue between Bulgaria and China. Her academic path is marked by residencies at leading institutions such as Beijing Foreign Studies University, Charles University in Prague, and the University of Bonn, alongside early training at Nanjing Normal University. Evelina earned her PhD in Chinese Folklore in 2018, focusing on the narrative structures and cultural symbolism embedded in traditional Chinese beliefs and practices. A prolific translator, she has brought seminal works of Chinese thought and literature into Bulgarian, including Xi Jinping's *The Governance of China*, Lü Simian's *China's History*, and Cao Yu's *Thunderstorm*. Her portfolio spans translations from Chinese, German, English, and Russian, covering topics from Taoist traditions to cultural symbolism. Fluent in Chinese, German, English, and Russian, Evelina is recognised for her ability to navigate multiple linguistic and cultural worlds. She has contributed to National Geographic Bulgaria, edited for publishing houses, and authored numerous papers on East Asian folklore and religion. Through her teaching, translations, and cultural diplomacy, Evelina Hein continues to shape the understanding of Chinese culture in Bulgaria and beyond, embodying a career dedicated to bridging traditions, languages, and societies.

## **Fethi Nagga**

- «Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis» Université Tunis El Manar: directeur du Département de Traduction ; coordinateur du Master Négociation Commerciale, communication, Médiation culturelle et traduction (Master en Double Diplôme avec l'Université de Palerme, Italie).
- «Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche»: membre de la «Commission sectorielle de traduction».
- De 2014 à 2016, «Institut Borguiba des Langues Vivantes de Tunis», Université Tunis el Manar : directeur.
- De 2012 à 2014, «Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis», Université Tunis El Manar: directeur du «Département de Traduction et Langues des Signes» et coordinateur du «Master Professionnel en Traduction».
- 2011-2012, «Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis», Université Tunis El Manar: directeur du «Département des Langues Appliquées».

**Hikari Sakai** is a Japanese language instructor with a solid academic background and extensive experience teaching international learners. She holds a degree in Japanese language and literature from Tezukayama-gakuin University, and has developed specific expertise in teaching Japanese as a foreign language through her work at the University of Pavia, at various language schools in Milan, and as a freelance instructor.

Her teaching practice combines rigorous linguistic training with a strong intercultural approach, integrating elements of Japanese culture – from literature to traditional arts such as calligraphy and ikebana – as tools to support learning and enhance students' communicative competence.

Drawing on her many years of professional experience in Japanese and international companies, she also brings to the classroom a practical perspective on real-world communication, valuable for language training in global contexts.